

## EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG


 0525

Produkt: **TRV 5-60; TRG 5-63; TRG 5-64; TRG 5-65;  
TRG 5-66; TRG 5-67; TRG 5-68;  
URS 60; URS 61; URB 60;  
SPECTORcontrol**

Hersteller: **GESTRA AG  
Münchener Straße 77  
28215 Bremen  
Germany**

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.  
Die oben beschriebenen Produkte erfüllen die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Europäischen Union:

Richtlinie: **2014/68/EU  
2014/35/EU  
2014/30/EU  
2011/65/EU**

Angewandte harmonisierte Normen: **EN 12952-11:2007  
EN 12953-9:2007  
EN 60730-1:2011  
EN 61326-1:2013  
EN 55011:2016+A11:2020  
EN IEC 63000:2018**

Angewandte weitere Normen: **EN 14597:2012 ; EN IEC 61326-1:2021  
EN 60730-1:2016 + A1:2019 ; IEC 61508:2010  
VdTÜV BP TEMP 0100-RL:2017**

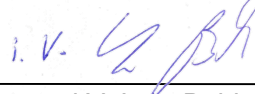
Gegebenenfalls die notifizierte Stelle:

<i>Notifizierte Stelle</i>	<i>Modul</i>	<i>Zertifikatsnummer</i>
TÜV Rheinland Industrie Service GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln, Notified Body: 0035	B	01 202 641/B-19-0010-01
LRQA Deutschland GmbH, Curienstraße 1, 20095 Hamburg Notified Body: 0525	D	0525-PED-DE-50001/3-Mod-D-1

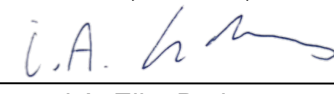
Zusatzangaben:

---

Unterzeichnet für und im Namen von:

  
\_\_\_\_\_  
i.V. Lars Bohl  
Head of Quality Management

GESTRA AG, Bremen, 2023-11-29

  
\_\_\_\_\_  
i.A. Eike Brakmann  
Head of Engineering

## EU DECLARATION OF CONFORMITY



Product: **TRV 5-60; TRG 5-63; TRG 5-64; TRG 5-65;  
TRG 5-66; TRG 5-67; TRG 5-68;  
URS 60; URS 61; URB 60;  
SPECTORcontrol**

Manufacturer: **GESTRA AG  
Münchener Straße 77  
28215 Bremen  
Germany**

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.  
The products of the declaration described above are in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Directive: 2014/68/EU  
2014/35/EU  
2014/30/EU  
2011/65/EU

Applied harmonized standards: EN 12952-11:2007  
EN 12953-9:2007  
EN 60730-1:2011  
EN 61326-1:2013  
EN 55011:2016+A11:2020  
EN IEC 63000:2018

Applied other standards: EN 14597:2012 ; EN IEC 61326-1:2021  
EN 60730-1:2016 + A1:2019 ; IEC 61508:2010  
VdTÜV BP TEMP 0100-RL:2017

Where applicable, the notified body:

<i>Notified Body</i>	<i>Module</i>	<i>Certificate No.</i>
TÜV Rheinland Industrie Service GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln, Notified Body: 0035	B	01 202 641/B-19-0010-01
LRQA Deutschland GmbH, Curienstraße 1, 20095 Hamburg Notified Body: 0525	D	0525-PED-DE-50001/3-Mod-D-1

Additional information:

---

Signed for and on behalf of:

GESTRA AG, Bremen, 2023-11-29

(original signature see page 1)

\_\_\_\_\_  
i.V. Lars Bohl  
Head of Quality Management

(original signature see page 1)

\_\_\_\_\_  
i.A. Eike Brakmann  
Head of Engineering

## ЕС декларация за съответствие


 0525

Продукт: **TRV 5-60; TRG 5-63; TRG 5-64; TRG 5-65;  
TRG 5-66; TRG 5-67; TRG 5-68;  
URS 60; URS 61; URB 60;  
SPECTORcontrol**

Производител: **GESTRA AG  
Münchener Straße 77  
28215 Bremen  
Germany**

Производителят носи единствената отговорност за издаването на тази декларация за съответствие. Горепосочените продукти отговарят на съответните предписания за хармонизиране на Европейския съюз:

Директива: **2014/68/EU  
2014/35/EU  
2014/30/EU  
2011/65/EU**

Приложени хармонизирани  
стандарти: **EN 12952-11:2007  
EN 12953-9:2007  
EN 60730-1:2011  
EN 61326-1:2013  
EN 55011:2016+A11:2020  
EN IEC 63000:2018**

Други приложени стандарти: **EN 14597:2012 ; EN IEC 61326-1:2021  
EN 60730-1:2016 + A1:2019 ; IEC 61508:2010  
VdTÜV BP TEMP 0100-RL:2017**

Ако е приложимо, нотифицираният орган:

<i>Нотифициран орган</i>	<i>Модул</i>	<i>Номер на сертификат</i>
TÜV Rheinland Industrie Service GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln, Notified Body: 0035	B	01 202 641/B-19-0010-01
LRQA Deutschland GmbH, Curienstraße 1, 20095 Hamburg Notified Body: 0525	D	0525-PED-DE-50001/3-Mod-D-1

Допълнителни данни:

---

Подписано за и от името на:

GESTRA AG, Bremen, 2023-11-29

(Оригинален подпис виж страница 1)

i.V. Lars Bohl  
Head of Quality Management

(Оригинален подпис виж страница 1)

i.A. Eike Brakmann  
Head of Engineering

## Declaración de conformidad de la UE



Producto: **TRV 5-60; TRG 5-63; TRG 5-64; TRG 5-65;  
TRG 5-66; TRG 5-67; TRG 5-68;  
URS 60; URS 61; URB 60;  
SPECTORcontrol**

Fabricante: **GESTRA AG  
Münchener Straße 77  
28215 Bremen  
Germany**

El fabricante asume toda la responsabilidad por la expedición de esta declaración de conformidad. Los productos descritos arriba cumplen la legislación pertinente sobre armonización de la Comunidad Europea:

Directiva: **2014/68/EU  
2014/35/EU  
2014/30/EU  
2011/65/EU**

Normas armonizadas aplicadas: **EN 12952-11:2007  
EN 12953-9:2007  
EN 60730-1:2011  
EN 61326-1:2013  
EN 55011:2016+A11:2020  
EN IEC 63000:2018**

Otras normas aplicadas: **EN 14597:2012 ; EN IEC 61326-1:2021  
EN 60730-1:2016 + A1:2019 ; IEC 61508:2010  
VdTÜV BP TEMP 0100-RL:2017**

Dado el caso, el organismo notificado:

<i>Organismo notificado</i>	<i>Módulo</i>	<i>N.º de certificado</i>
TÜV Rheinland Industrie Service GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln, Notified Body: 0035	B	01 202 641/B-19-0010-01
LRQA Deutschland GmbH, Curienstraße 1, 20095 Hamburg Notified Body: 0525	D	0525-PED-DE-50001/3-Mod-D-1

Datos adicionales:

---

Firmado por y en nombre de:

GESTRA AG, Bremen, 2023-11-29

(Firma original, véase la página 1)

i.V. Lars Bohl  
Head of Quality Management

(Firma original, véase la página 1)

i.A. Eike Brakmann  
Head of Engineering

## EU Prohlášení o shodě


 0525

Výrobek: **TRV 5-60; TRG 5-63; TRG 5-64; TRG 5-65;  
TRG 5-66; TRG 5-67; TRG 5-68;  
URS 60; URS 61; URB 60;  
SPECTORcontrol**

Výrobce: **GESTRA AG  
Münchener Straße 77  
28215 Bremen  
Germany**

Výhradní odpovědnost za vystavení tohoto Prohlášení o shodě nese výrobce.  
Výše popsané výrobky splňují příslušné harmonizační předpisy Evropské unie:

Směrnice: 2014/68/EU  
2014/35/EU  
2014/30/EU  
2011/65/EU

Použité harmonizované normy: EN 12952-11:2007  
EN 12953-9:2007  
EN 60730-1:2011  
EN 61326-1:2013  
EN 55011:2016+A11:2020  
EN IEC 63000:2018

Další použité normy: EN 14597:2012 ; EN IEC 61326-1:2021  
EN 60730-1:2016 + A1:2019 ; IEC 61508:2010  
VdTÜV BP TEMP 0100-RL:2017

Případně oznámený subjekt:

Oznámený subjekt	Modul	Certifikát č.
TÜV Rheinland Industrie Service GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln, Notified Body: 0035	B	01 202 641/B-19-0010-01
LRQA Deutschland GmbH, Curienstraße 1, 20095 Hamburg Notified Body: 0525	D	0525-PED-DE-50001/3-Mod-D-1

Další údaje:

---

Podepsáno za a jménem:

GESTRA AG, Bremen, 2023-11-29

(Originální podpis viz strana 1)

i.V. Lars Bohl  
Head of Quality Management

(Originální podpis viz strana 1)

i.A. Eike Brakmann  
Head of Engineering

## EF-overensstemmelseserklæring


 0525

Produkt: **TRV 5-60; TRG 5-63; TRG 5-64; TRG 5-65;  
TRG 5-66; TRG 5-67; TRG 5-68;  
URS 60; URS 61; URB 60;  
SPECTORcontrol**

Fabrikant: **GESTRA AG  
Münchener Straße 77  
28215 Bremen  
Germany**

Fabrikanten er eneansvarlig for udstedelsen af overensstemmelseserklæringen.  
De ovenfor beskrevne produkter overholder den relevante harmoniseringslovgivning i Den Europæiske Union:

Direktiv: 2014/68/EU  
2014/35/EU  
2014/30/EU  
2011/65/EU

Anvendte harmoniserede standarder: EN 12952-11:2007  
EN 12953-9:2007  
EN 60730-1:2011  
EN 61326-1:2013  
EN 55011:2016+A11:2020  
EN IEC 63000:2018

Andre anvendte standarder: EN 14597:2012 ; EN IEC 61326-1:2021  
EN 60730-1:2016 + A1:2019 ; IEC 61508:2010  
VdTÜV BP TEMP 0100-RL:2017

I givet fald det bemyndigede organ:

<i>Bemyndiget organ</i>	<i>Modul</i>	<i>Certifikat nr.</i>
TÜV Rheinland Industrie Service GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln, Notified Body: 0035	B	01 202 641/B-19-0010-01
LRQA Deutschland GmbH, Curienstraße 1, 20095 Hamburg Notified Body: 0525	D	0525-PED-DE-50001/3-Mod-D-1

Yderligere oplysninger:

---

Underskrevet for og på vegne af:

GESTRA AG, Bremen, 2023-11-29

(Se side 1 mht. original underskrift)

i.V. Lars Bohl  
Head of Quality Management

(Se side 1 mht. original underskrift)

i.A. Eike Brakmann  
Head of Engineering

## ELi vastavusdeklaratsioon


 0525

Toode: **TRV 5-60; TRG 5-63; TRG 5-64; TRG 5-65;  
TRG 5-66; TRG 5-67; TRG 5-68;  
URS 60; URS 61; URB 60;  
SPECTORcontrol**

Tootja: **GESTRA AG  
Münchener Straße 77  
28215 Bremen  
Germany**

Tootjal lasub käesoleva vastavusdeklaratsiooni väljaandmise eest ainuvastutus.  
Eespool kirjeldatud tooted täidavad Euroopa Liidu asjaomaseid ühtlustusnõudeid:

Direktiiv: 2014/68/EU  
2014/35/EU  
2014/30/EU  
2011/65/EU

Kohaldatud ühtlustatud standardid: EN 12952-11:2007  
EN 12953-9:2007  
EN 60730-1:2011  
EN 61326-1:2013  
EN 55011:2016+A11:2020  
EN IEC 63000:2018

Muud kohaldatud standardid: EN 14597:2012 ; EN IEC 61326-1:2021  
EN 60730-1:2016 + A1:2019 ; IEC 61508:2010  
VdTÜV BP TEMP 0100-RL:2017

Vajaduse korral teavitatud asutus:

<i>Teavitatud asutus</i>	<i>Moodul</i>	<i>Sertifikaadi nr</i>
TÜV Rheinland Industrie Service GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln, Notified Body: 0035	B	01 202 641/B-19-0010-01
LRQA Deutschland GmbH, Curienstraße 1, 20095 Hamburg Notified Body: 0525	D	0525-PED-DE-50001/3-Mod-D-1

Lisaandmed:

---

Allkirjastatud:

GESTRA AG, Bremen, 2023-11-29

(Allkirja originaali vaadake lk 1)

i.V. Lars Bohl  
Head of Quality Management

(Allkirja originaali vaadake lk 1)

i.A. Eike Brakmann  
Head of Engineering

## Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ


 0525

Προϊόν: **TRV 5-60; TRG 5-63; TRG 5-64; TRG 5-65;  
TRG 5-66; TRG 5-67; TRG 5-68;  
URS 60; URS 61; URB 60;  
SPECTORcontrol**

Κατασκευαστής: **GESTRA AG  
Münchener Straße 77  
28215 Bremen  
Germany**

Η αποκλειστική ευθύνη για την έκδοση αυτής της δήλωσης συμμόρφωσης βαρύνει τον κατασκευαστή. Τα προϊόντα που αναφέρονται παραπάνω πληρούν τη σχετική νομοθεσία εναρμόνισης της Ευρωπαϊκής Ένωσης:

Οδηγία: 2014/68/EU  
2014/35/EU  
2014/30/EU  
2011/65/EU

Εφαρμοζόμενα εναρμονισμένα πρότυπα: EN 12952-11:2007  
EN 12953-9:2007  
EN 60730-1:2011  
EN 61326-1:2013  
EN 55011:2016+A11:2020  
EN IEC 63000:2018

Εφαρμοζόμενα περαιτέρω πρότυπα: EN 14597:2012 ; EN IEC 61326-1:2021  
EN 60730-1:2016 + A1:2019 ; IEC 61508:2010  
VdTÜV BP TEMP 0100-RL:2017

Ενδεχομένως η κοινοποιημένη υπηρεσία:

<i>Κοινοποιημένος φορέας</i>	<i>Μονάδα</i>	<i>Αρ. Πιστοποιητικού</i>
TÜV Rheinland Industrie Service GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln, Notified Body: 0035	B	01 202 641/B-19-0010-01
LRQA Deutschland GmbH, Curienstraße 1, 20095 Hamburg Notified Body: 0525	D	0525-PED-DE-50001/3-Mod-D-1

Πρόσθετα στοιχεία:

---

Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος:

GESTRA AG, Bremen, 2023-11-29

(Αυθεντική υπογραφή, δείτε σελίδα 1)

i.V. Lars Bohl  
Head of Quality Management

(Αυθεντική υπογραφή, δείτε σελίδα 1)

i.A. Eike Brakmann  
Head of Engineering



## Déclaration de conformité UE



Produit : **TRV 5-60; TRG 5-63; TRG 5-64; TRG 5-65;  
TRG 5-66; TRG 5-67; TRG 5-68;  
URS 60; URS 61; URB 60;  
SPECTORcontrol**

Fabricant : **GESTRA AG  
Münchener Straße 77  
28215 Bremen  
Germany**

Le fabricant est le seul responsable de la publication de la présente déclaration de conformité.  
Les produits mentionnés ci-dessus respectent les directives d'harmonisation en vigueur dans l'Union européenne :

Directive 2014/68/EU  
2014/35/EU  
2014/30/EU  
2011/65/EU

Normes harmonisées appliquées : EN 12952-11:2007  
EN 12953-9:2007  
EN 60730-1:2011  
EN 61326-1:2013  
EN 55011:2016+A11:2020  
EN IEC 63000:2018

Autres normes appliquées : EN 14597:2012 ; EN IEC 61326-1:2021  
EN 60730-1:2016 + A1:2019 ; IEC 61508:2010  
VdTÜV BP TEMP 0100-RL:2017

Le cas échéant, l'organisme notifié:

<i>Organisme notifié</i>	<i>Module</i>	<i>Certificat n°</i>
TÜV Rheinland Industrie Service GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln, Notified Body: 0035	B	01 202 641/B-19-0010-01
LRQA Deutschland GmbH, Curienstraße 1, 20095 Hamburg Notified Body: 0525	D	0525-PED-DE-50001/3-Mod-D-1

Informations supplémentaires:

---

Signé par et au nom de:

GESTRA AG, Bremen, 2023-11-29

(Signature originale, voir page 1)

i.V. Lars Bohl  
Head of Quality Management

(Signature originale, voir page 1)

i.A. Eike Brakmann  
Head of Engineering

## EU izjava o sukladnosti


 0525

Proizvod: **TRV 5-60; TRG 5-63; TRG 5-64; TRG 5-65;  
TRG 5-66; TRG 5-67; TRG 5-68;  
URS 60; URS 61; URB 60;  
SPECTORcontrol**

Proizvođač: **GESTRA AG  
Münchener Straße 77  
28215 Bremen  
Germany**

Isključivu odgovornost za izdavanje ove Izjave o sukladnosti snosi proizvođač.  
Prethodno navedeni proizvodi zadovoljavaju mjerodavne pravne propise o usklađivanju Europske unije:

Direktiva: 2014/68/EU  
2014/35/EU  
2014/30/EU  
2011/65/EU

Primijenjene usklađene norme: EN 12952-11:2007  
EN 12953-9:2007  
EN 60730-1:2011  
EN 61326-1:2013  
EN 55011:2016+A11:2020  
EN IEC 63000:2018

Ostale primijenjene norme: EN 14597:2012 ; EN IEC 61326-1:2021  
EN 60730-1:2016 + A1:2019 ; IEC 61508:2010  
VdTÜV BP TEMP 0100-RL:2017

Po potrebi prijavljeno tijelo:

<i>Prijavljeno tijelo</i>	<i>Modul</i>	<i>Br. Certifikata</i>
TÜV Rheinland Industrie Service GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln, Notified Body: 0035	B	01 202 641/B-19-0010-01
LRQA Deutschland GmbH, Curienstraße 1, 20095 Hamburg Notified Body: 0525	D	0525-PED-DE-50001/3-Mod-D-1

Dodatni podaci:

---

Potpisano za i u ime:

GESTRA AG, Bremen, 2023-11-29

(Originalni potpis, vidi stranicu 1)

i.V. Lars Bohl  
Head of Quality Management

(Originalni potpis, vidi stranicu 1)

i.A. Eike Brakmann  
Head of Engineering

## Dichiarazione di conformità UE

**CE**  
0525

Prodotto: **TRV 5-60; TRG 5-63; TRG 5-64; TRG 5-65;  
TRG 5-66; TRG 5-67; TRG 5-68;  
URS 60; URS 61; URB 60;  
SPECTORcontrol**

Fabbricante: **GESTRA AG  
Münchener Straße 77  
28215 Bremen  
Germany**

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante.  
I prodotti oggetto della dichiarazione di cui sopra sono conformi alla pertinente normativa di armonizzazione dell'UE:

Direttiva: **2014/68/EU  
2014/35/EU  
2014/30/EU  
2011/65/EU**

Norme armonizzate applicate: **EN 12952-11:2007  
EN 12953-9:2007  
EN 60730-1:2011  
EN 61326-1:2013  
EN 55011:2016+A11:2020  
EN IEC 63000:2018**

Altre norme applicate: **EN 14597:2012 ; EN IEC 61326-1:2021  
EN 60730-1:2016 + A1:2019 ; IEC 61508:2010  
VdTÜV BP TEMP 0100-RL:2017**

Ove applicabile, organismo notificato:

<i>Organismo notificato</i>	<i>Modulo</i>	<i>Certificato N.</i>
TÜV Rheinland Industrie Service GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln, Notified Body: 0035	B	01 202 641/B-19-0010-01
LRQA Deutschland GmbH, Curienstraße 1, 20095 Hamburg Notified Body: 0525	D	0525-PED-DE-50001/3-Mod-D-1

Informazioni aggiuntive:

---

Firmato a nome e per conto di:

GESTRA AG, Bremen, 2023-11-29

(Firma originale vedi pagina 1)

i.V. Lars Bohl  
Head of Quality Management

(Firma originale vedi pagina 1)

i.A. Eike Brakmann  
Head of Engineering

## ES atbilstības deklarācija


 0525

Izstrādājums: **TRV 5-60; TRG 5-63; TRG 5-64; TRG 5-65;  
TRG 5-66; TRG 5-67; TRG 5-68;  
URS 60; URS 61; URB 60;  
SPECTORcontrol**

Ražotājs: **GESTRA AG  
Münchener Straße 77  
28215 Bremen  
Germany**

Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz ražotāja atbildību.  
Iepriekš minētie izstrādājumi izpilda attiecīgos Eiropas Savienības saskaņošanas tiesību aktus:

Direktīva: 2014/68/EU  
2014/35/EU  
2014/30/EU  
2011/65/EU

Piemērotie saskaņotie standarti: EN 12952-11:2007  
EN 12953-9:2007  
EN 60730-1:2011  
EN 61326-1:2013  
EN 55011:2016+A11:2020  
EN IEC 63000:2018

Piemērotie papildu standarti: EN 14597:2012 ; EN IEC 61326-1:2021  
EN 60730-1:2016 + A1:2019 ; IEC 61508:2010  
VdTÜV BP TEMP 0100-RL:2017

Ja attiecas, kompetentā iestāde:

<i>Pilnvarotā iestāde</i>	<i>Modulis</i>	<i>Sertifikāta Nr.</i>
TÜV Rheinland Industrie Service GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln, Notified Body: 0035	B	01 202 641/B-19-0010-01
LRQA Deutschland GmbH, Curienstraße 1, 20095 Hamburg Notified Body: 0525	D	0525-PED-DE-50001/3-Mod-D-1

Papildu informācija:

---

Parakstīts šādas personas vārdā:

GESTRA AG, Bremen, 2023-11-29

(Skatīt oriģinālo parakstu 1. lpp)

i.V. Lars Bohl  
Head of Quality Management

(Skatīt oriģinālo parakstu 1. lpp)

i.A. Eike Brakmann  
Head of Engineering

## ES atitikties deklaracija


 0525

Gaminys: **TRV 5-60; TRG 5-63; TRG 5-64; TRG 5-65;  
TRG 5-66; TRG 5-67; TRG 5-68;  
URS 60; URS 61; URB 60;  
SPECTORcontrol**

Gamintojas: **GESTRA AG  
Münchener Straße 77  
28215 Bremen  
Germany**

Už šią atitikties deklaraciją atsakingas tik gamintojas.

Pirmiau nurodyti gaminiai atitinka svarbius Europos Sąjungos derinimo teisės aktus:

Direktyva: 2014/68/EU  
2014/35/EU  
2014/30/EU  
2011/65/EU

Taikomi darnieji standartai: EN 12952-11:2007  
EN 12953-9:2007  
EN 60730-1:2011  
EN 61326-1:2013  
EN 55011:2016+A11:2020  
EN IEC 63000:2018

Kiti taikomi standartai: EN 14597:2012 ; EN IEC 61326-1:2021  
EN 60730-1:2016 + A1:2019 ; IEC 61508:2010  
VdTÜV BP TEMP 0100-RL:2017

Jei taikoma, notifikuoti įstaiga:

<i>Notifikuotoji įstaiga</i>	<i>Modulis</i>	<i>Pažymėjimo Nr.</i>
TÜV Rheinland Industrie Service GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln, Notified Body: 0035	B	01 202 641/B-19-0010-01
LRQA Deutschland GmbH, Curienstraße 1, 20095 Hamburg Notified Body: 0525	D	0525-PED-DE-50001/3-Mod-D-1

Papildoma informacija:

---

Už ką ir kieno vardu pasirašyta:

GESTRA AG, Bremen, 2023-11-29

(Originalų parašą žr. 1 puslapyje)

i.V. Lars Bohl  
Head of Quality Management

(Originalų parašą žr. 1 puslapyje)

i.A. Eike Brakmann  
Head of Engineering

## EU-megfelelőségi nyilatkozat

**CE**  
0525

**Termék: TRV 5-60; TRG 5-63; TRG 5-64; TRG 5-65;  
TRG 5-66; TRG 5-67; TRG 5-68;  
URS 60; URS 61; URB 60;  
SPECTORcontrol**

**Gyártó: GESTRA AG**  
Münchener Straße 77  
28215 Bremen  
Germany

A jelen megfelelőségi nyilatkozat kiállításáért a kizárólagos felelősséget a gyártó viseli.  
A fent leírt termékek teljesítik az Európai Unió alkalmazandó harmonizációs jogszabályainak előírásait:

**Irányelv: 2014/68/EU**  
2014/35/EU  
2014/30/EU  
2011/65/EU

**Alkalmazott harmonizált szabványok: EN 12952-11:2007**  
EN 12953-9:2007  
EN 60730-1:2011  
EN 61326-1:2013  
EN 55011:2016+A11:2020  
EN IEC 63000:2018

**Más alkalmazott szabványok: EN 14597:2012 ; EN IEC 61326-1:2021**  
EN 60730-1:2016 + A1:2019 ; IEC 61508:2010  
VdTÜV BP TEMP 0100-RL:2017

Adott esetben a bejelentett szervezet:

<i>Bejelentett szervezet</i>	<i>Modul</i>	<i>Tanúsítvány száma</i>
TÜV Rheinland Industrie Service GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln, Notified Body: 0035	B	01 202 641/B-19-0010-01
LRQA Deutschland GmbH, Curienstraße 1, 20095 Hamburg Notified Body: 0525	D	0525-PED-DE-50001/3-Mod-D-1

Kiegészítő információk:

---

A nyilatkozatot a következő személy nevében és megbízásából írták alá:

GESTRA AG, Bremen, 2023-11-29

(Az eredeti aláírást megtalálja az 1. oldalon)

i.V. Lars Bohl  
Head of Quality Management

(Az eredeti aláírást megtalálja az 1. oldalon)

i.A. Eike Brakmann  
Head of Engineering

## Deklaracja zgodności UE


 CE  
0525

Produkt: **TRV 5-60; TRG 5-63; TRG 5-64; TRG 5-65;  
TRG 5-66; TRG 5-67; TRG 5-68;  
URS 60; URS 61; URB 60;  
SPECTORcontrol**

Producent: **GESTRA AG  
Münchener Straße 77  
28215 Bremen  
Germany**

Wyłączną odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności ponosi producent.  
Opisane powyżej produkty są zgodne z odpowiednimi przepisami harmonizacyjnymi Unii Europejskiej:

Dyrektywa: 2014/68/EU  
2014/35/EU  
2014/30/EU  
2011/65/EU

Zastosowane normy EN 12952-11:2007  
zharmonizowane: EN 12953-9:2007  
EN 60730-1:2011  
EN 61326-1:2013  
EN 55011:2016+A11:2020  
EN IEC 63000:2018

Inne zastosowane normy: EN 14597:2012 ; EN IEC 61326-1:2021  
EN 60730-1:2016 + A1:2019 ; IEC 61508:2010  
VdTÜV BP TEMP 0100-RL:2017

W stosownych przypadkach – jednostka notyfikowana:

<i>Jednostka notyfikowana</i>	<i>Moduł</i>	<i>Nr certyfikatu</i>
TÜV Rheinland Industrie Service GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln, Notified Body: 0035	B	01 202 641/B-19-0010-01
LRQA Deutschland GmbH, Curienstraße 1, 20095 Hamburg Notified Body: 0525	D	0525-PED-DE-50001/3-Mod-D-1

Informacje dodatkowe:

---

Podpisano w imieniu:

GESTRA AG, Bremen, 2023-11-29

(Oryginalny podpis patrz strona 1)

i.V. Lars Bohl  
Head of Quality Management

(Oryginalny podpis patrz strona 1)

i.A. Eike Brakmann  
Head of Engineering

## EU-conformiteitsverklaring



Product: **TRV 5-60; TRG 5-63; TRG 5-64; TRG 5-65;  
TRG 5-66; TRG 5-67; TRG 5-68;  
URS 60; URS 61; URB 60;  
SPECTORcontrol**

Fabrikant: **GESTRA AG  
Münchener Straße 77  
28215 Bremen  
Germany**

Voor het opstellen van deze conformiteitsverklaring is uitsluitend de fabrikant verantwoordelijk.  
De hierboven beschreven producten zijn conform de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Europese Unie:

Richtlijn: 2014/68/EU  
2014/35/EU  
2014/30/EU  
2011/65/EU

Toegepaste geharmoniseerde EN 12952-11:2007  
normen: EN 12953-9:2007  
EN 60730-1:2011  
EN 61326-1:2013  
EN 55011:2016+A11:2020  
EN IEC 63000:2018

Toegepaste andere normen: EN 14597:2012 ; EN IEC 61326-1:2021  
EN 60730-1:2016 + A1:2019 ; IEC 61508:2010  
VdTÜV BP TEMP 0100-RL:2017

Indien nodig de aangemelde instantie:

<i>Aangemelde instantie</i>	<i>Module</i>	<i>Certificaatnr.</i>
TÜV Rheinland Industrie Service GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln, Notified Body: 0035	B	01 202 641/B-19-0010-01
LRQA Deutschland GmbH, Curienstraße 1, 20095 Hamburg Notified Body: 0525	D	0525-PED-DE-50001/3-Mod-D-1

Aanvullende informatie:

---

Ondertekend voor en namens:

GESTRA AG, Bremen, 2023-11-29

(Voor originele handtekening zie pagina 1)

i.V. Lars Bohl  
Head of Quality Management

(Voor originele handtekening zie pagina 1)

i.A. Eike Brakmann  
Head of Engineering



## Declaração de conformidade CE


 0525

Produto: **TRV 5-60; TRG 5-63; TRG 5-64; TRG 5-65;  
TRG 5-66; TRG 5-67; TRG 5-68;  
URS 60; URS 61; URB 60;  
SPECTORcontrol**

Fabricante: **GESTRA AG  
Münchener Straße 77  
28215 Bremen  
Germany**

A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.  
Os produtos descritos anteriormente preenchem legislação de harmonização aplicável da União Europeia:

Diretiva: 2014/68/EU  
2014/35/EU  
2014/30/EU  
2011/65/EU

Normas harmonizadas aplicadas: EN 12952-11:2007  
EN 12953-9:2007  
EN 60730-1:2011  
EN 61326-1:2013  
EN 55011:2016+A11:2020  
EN IEC 63000:2018

Outras normas aplicadas: EN 14597:2012 ; EN IEC 61326-1:2021  
EN 60730-1:2016 + A1:2019 ; IEC 61508:2010  
VdTÜV BP TEMP 0100-RL:2017

Eventualmente o organismo notificado:

<i>Organismo notificado</i>	<i>Módulo</i>	<i>N.º de certificado</i>
TÜV Rheinland Industrie Service GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln, Notified Body: 0035	B	01 202 641/B-19-0010-01
LRQA Deutschland GmbH, Curienstraße 1, 20095 Hamburg Notified Body: 0525	D	0525-PED-DE-50001/3-Mod-D-1

Indicações adicionais:

---

Assinado por e em nome de:

GESTRA AG, Bremen, 2023-11-29

(Assinatura original ver página 1)

i.V. Lars Bohl  
Head of Quality Management

(Assinatura original ver página 1)

i.A. Eike Brakmann  
Head of Engineering

## Declarație de conformitate



Produs: **TRV 5-60; TRG 5-63; TRG 5-64; TRG 5-65;  
TRG 5-66; TRG 5-67; TRG 5-68;  
URS 60; URS 61; URB 60;  
SPECTORcontrol**

Producător: **GESTRA AG  
Münchener Straße 77  
28215 Bremen  
Germany**

Producătorul este singurul responsabil de întocmirea acestei declarații de conformitate.  
Produsele descrise mai sus îndeplinesc prevederile legislative armonizate ale Uniunii Europene:

Directiva: 2014/68/EU  
2014/35/EU  
2014/30/EU  
2011/65/EU

Standarde armonizate aplicate: EN 12952-11:2007  
EN 12953-9:2007  
EN 60730-1:2011  
EN 61326-1:2013  
EN 55011:2016+A11:2020  
EN IEC 63000:2018

Alte standarde aplicate: EN 14597:2012 ; EN IEC 61326-1:2021  
EN 60730-1:2016 + A1:2019 ; IEC 61508:2010  
VdTÜV BP TEMP 0100-RL:2017

Organismul notificat, după caz:

<i>Organ notificat</i>	<i>Modul</i>	<i>Nr. certificat</i>
TÜV Rheinland Industrie Service GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln, Notified Body: 0035	B	01 202 641/B-19-0010-01
LRQA Deutschland GmbH, Curienstraße 1, 20095 Hamburg Notified Body: 0525	D	0525-PED-DE-50001/3-Mod-D-1

Informații suplimentare:

---

Semnat pentru și în numele:

GESTRA AG, Bremen, 2023-11-29

(Pentru semnătura originală consultați pagina 1)

i.V. Lars Bohl  
Head of Quality Management

(Pentru semnătura originală consultați pagina 1)

i.A. Eike Brakmann  
Head of Engineering

## EU Vyhlásenie o zhode

**CE**  
0525

Výrobok: **TRV 5-60; TRG 5-63; TRG 5-64; TRG 5-65;  
TRG 5-66; TRG 5-67; TRG 5-68;  
URS 60; URS 61; URB 60;  
SPECTORcontrol**

Výrobca: **GESTRA AG  
Münchener Straße 77  
28215 Bremen  
Germany**

Výhradnú zodpovednosť za vystavenie toho vyhlásenia o zhode znáša výrobca.  
Vyššie popísané výrobky spĺňajú platné harmonizačné predpisy Európskej únie:

Smernica: **2014/68/EU  
2014/35/EU  
2014/30/EU  
2011/65/EU**

Použité harmonizované normy: **EN 12952-11:2007  
EN 12953-9:2007  
EN 60730-1:2011  
EN 61326-1:2013  
EN 55011:2016+A11:2020  
EN IEC 63000:2018**

Ďalšie použité normy: **EN 14597:2012 ; EN IEC 61326-1:2021  
EN 60730-1:2016 + A1:2019 ; IEC 61508:2010  
VdTÜV BP TEMP 0100-RL:2017**

Prípadne notifikovaná osoba:

<i>Notifikovaná osoba</i>	<i>Modul</i>	<i>Certifikát č.</i>
TÜV Rheinland Industrie Service GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln, Notified Body: 0035	B	01 202 641/B-19-0010-01
LRQA Deutschland GmbH, Curienstraße 1, 20095 Hamburg Notified Body: 0525	D	0525-PED-DE-50001/3-Mod-D-1

Dodatočné údaje:

---

Podpísané za a v mene:

GESTRA AG, Bremen, 2023-11-29

(Originálny podpis pozri strana 1)

i.V. Lars Bohl  
Head of Quality Management

(Originálny podpis pozri strana 1)

i.A. Eike Brakmann  
Head of Engineering

## ES Izjava o skladnosti


 0525

Izdelek: **TRV 5-60; TRG 5-63; TRG 5-64; TRG 5-65;  
TRG 5-66; TRG 5-67; TRG 5-68;  
URS 60; URS 61; URB 60;  
SPECTORcontrol**

Proizvajalec: **GESTRA AG  
Münchener Straße 77  
28215 Bremen  
Germany**

Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec.  
Zgoraj opisani izdelki so v skladu z veljavno usklajevalno zakonodajo Evropske unije:

Direktiva: 2014/68/EU  
2014/35/EU  
2014/30/EU  
2011/65/EU

Uporabljeni harmonizirani standardi: EN 12952-11:2007  
EN 12953-9:2007  
EN 60730-1:2011  
EN 61326-1:2013  
EN 55011:2016+A11:2020  
EN IEC 63000:2018

Uporabljeni dodatni standardi: EN 14597:2012 ; EN IEC 61326-1:2021  
EN 60730-1:2016 + A1:2019 ; IEC 61508:2010  
VdTÜV BP TEMP 0100-RL:2017

Po potrebi priglašeni organ:

<i>Priglašeni organ</i>	<i>Modul</i>	<i>Št. certifikata</i>
TÜV Rheinland Industrie Service GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln, Notified Body: 0035	B	01 202 641/B-19-0010-01
LRQA Deutschland GmbH, Curienstraße 1, 20095 Hamburg Notified Body: 0525	D	0525-PED-DE-50001/3-Mod-D-1

Dodatne navedbe:

---

Podpisano za in v imenu:

GESTRA AG, Bremen, 2023-11-29

(Originalni podpis glejte na strani 1)

i.V. Lars Bohl  
Head of Quality Management

(Originalni podpis glejte na strani 1)

i.A. Eike Brakmann  
Head of Engineering

## EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

CE  
0525

Tuote: **TRV 5-60; TRG 5-63; TRG 5-64; TRG 5-65;  
TRG 5-66; TRG 5-67; TRG 5-68;  
URS 60; URS 61; URB 60;  
SPECTORcontrol**

Valmistaja: **GESTRA AG**  
Münchener Straße 77  
28215 Bremen  
Germany

Tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen laatimisesta vastaa yksinomaan valmistaja.  
Yllä mainitut tuotteet täyttävät Euroopan Unionin yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimukset:

Direktiivi: 2014/68/EU  
2014/35/EU  
2014/30/EU  
2011/65/EU

Sovelletut yhdenmukaistetut EN 12952-11:2007  
standardit: EN 12953-9:2007  
EN 60730-1:2011  
EN 61326-1:2013  
EN 55011:2016+A11:2020  
EN IEC 63000:2018

Sovelletut muut standardit: EN 14597:2012 ; EN IEC 61326-1:2021  
EN 60730-1:2016 + A1:2019 ; IEC 61508:2010  
VdTÜV BP TEMP 0100-RL:2017

Mahdollisesti ilmoitettu laitos:

<i>Ilmoitettu laitos</i>	<i>Moduuli</i>	<i>Sertifikaatin nro</i>
TÜV Rheinland Industrie Service GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln, Notified Body: 0035	B	01 202 641/B-19-0010-01
LRQA Deutschland GmbH, Curienstraße 1, 20095 Hamburg Notified Body: 0525	D	0525-PED-DE-50001/3-Mod-D-1

Lisätiedot:

---

puolesta allekirjoittanut:

GESTRA AG, Bremen, 2023-11-29

(Alkuperäinen allekirjoitus ks. sivu 1)

i.V. Lars Bohl  
Head of Quality Management

(Alkuperäinen allekirjoitus ks. sivu 1)

i.A. Eike Brakmann  
Head of Engineering

## EU-försäkran om överensstämmelse



Produkt: **TRV 5-60; TRG 5-63; TRG 5-64; TRG 5-65;  
TRG 5-66; TRG 5-67; TRG 5-68;  
URS 60; URS 61; URB 60;  
SPECTORcontrol**

Tillverkare: **GESTRA AG  
Münchener Straße 77  
28215 Bremen  
Germany**

Tillverkaren bär ensam ansvaret för utfärdandet av den här försäkran om överensstämmelse.  
De ovan beskrivna produkterna uppfyller den Europeiska Unionens tillämpliga harmoniseringsrättsföreskrifter:

Direktiv: 2014/68/EU  
2014/35/EU  
2014/30/EU  
2011/65/EU

Tillämpade harmoniserade  
standarder: EN 12952-11:2007  
EN 12953-9:2007  
EN 60730-1:2011  
EN 61326-1:2013  
EN 55011:2016+A11:2020  
EN IEC 63000:2018

Övriga tillämpade standarder: EN 14597:2012 ; EN IEC 61326-1:2021  
EN 60730-1:2016 + A1:2019 ; IEC 61508:2010  
VdTÜV BP TEMP 0100-RL:2017

Eventuellt ackrediterat provningsorgan:

<i>Ackrediterat provningsorgan</i>	<i>Modul</i>	<i>Certifikatsnummer</i>
TÜV Rheinland Industrie Service GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln, Notified Body: 0035	B	01 202 641/B-19-0010-01
LRQA Deutschland GmbH, Curienstraße 1, 20095 Hamburg Notified Body: 0525	D	0525-PED-DE-50001/3-Mod-D-1

Övriga uppgifter:

---

Undertecknat för:

GESTRA AG, Bremen, 2023-11-29

(Originalunderskrift se sidan 1)

\_\_\_\_\_  
i.V. Lars Bohl  
Head of Quality Management

(Originalunderskrift se sidan 1)

\_\_\_\_\_  
i.A. Eike Brakmann  
Head of Engineering

## EU-samsvarserklæring

  
 0525

Produkt: **TRV 5-60; TRG 5-63; TRG 5-64; TRG 5-65;  
 TRG 5-66; TRG 5-67; TRG 5-68;  
 URS 60; URS 61; URB 60;  
 SPECTORcontrol**

Produsent: **GESTRA AG  
 Münchener Straße 77  
 28215 Bremen  
 Germany**

Produsenten har eneansvaret for å utstede denne samsvarserklæringen.  
 Produktene beskrevet ovenfor oppfyller den relevante harmoniseringslovgivningen i EU:

Direktiv: 2014/68/EU  
 2014/35/EU  
 2014/30/EU  
 2011/65/EU

Anvendte harmoniserte standarder: EN 12952-11:2007  
 EN 12953-9:2007  
 EN 60730-1:2011  
 EN 61326-1:2013  
 EN 55011:2016+A11:2020  
 EN IEC 63000:2018

Andre anvendte standarder: EN 14597:2012 ; EN IEC 61326-1:2021  
 EN 60730-1:2016 + A1:2019 ; IEC 61508:2010  
 VdTÜV BP TEMP 0100-RL:2017

Hvis relevant, skal det meldte organet:

<i>Underrettet</i>	<i>Module</i>	<i>Modul</i>
TÜV Rheinland Industrie Service GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln, Notified Body: 0035	B	01 202 641/B-19-0010-01
LRQA Deutschland GmbH, Curienstraße 1, 20095 Hamburg Notified Body: 0525	D	0525-PED-DE-50001/3-Mod-D-1

Tilleggsinformasjon:

---

Signert for og på vegne av:

GESTRA AG, Bremen, 2023-11-29

(Original-signatur, se side 1)

\_\_\_\_\_  
 i.V. Lars Bohl  
 Head of Quality Management

(Original-signatur, se side 1)

\_\_\_\_\_  
 i.A. Eike Brakmann  
 Head of Engineering

**AB Uygunluk beyanı****CE**  
**0525****Ürün: TRV 5-60; TRG 5-63; TRG 5-64; TRG 5-65;  
TRG 5-66; TRG 5-67; TRG 5-68;  
URS 60; URS 61; URB 60;  
SPECTORcontrol****Üretici: GESTRA AG  
Münchener Straße 77  
28215 Bremen  
Germany**

İşbu uygunluk beyanının düzenlenmesinin tüm sorumluluğu sadece üreticiye aittir.  
Yukarıda tarif edilen ürünler, Avrupa Birliği'nin ilgili uyum mevzuatına uygundur:

**Direktif: 2014/68/EU  
2014/35/EU  
2014/30/EU  
2011/65/EU****Uygulanmış uyumlaştırılmış  
standartlar: EN 12952-11:2007  
EN 12953-9:2007  
EN 60730-1:2011  
EN 61326-1:2013  
EN 55011:2016+A11:2020  
EN IEC 63000:2018****Uygulanmış diğer standartlar: EN 14597:2012 ; EN IEC 61326-1:2021  
EN 60730-1:2016 + A1:2019 ; IEC 61508:2010  
VdTÜV BP TEMP 0100-RL:2017****Duruma göre bilgilendirilen merci:**

<i>Bilgilendirilen merci</i>	<i>Modül</i>	<i>Sertifika no.</i>
TÜV Rheinland Industrie Service GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln, Notified Body: 0035	B	01 202 641/B-19-0010-01
LRQA Deutschland GmbH, Curienstraße 1, 20095 Hamburg Notified Body: 0525	D	0525-PED-DE-50001/3-Mod-D-1

**Ek bilgiler:**

---

**Şunun adına ve adına imzalanmıştır:****GESTRA AG, Bremen, 2023-11-29****(Orijinal imza için bakınız sayfa 1)****i.V. Lars Bohl  
Head of Quality Management****(Orijinal imza için bakınız sayfa 1)****i.A. Eike Brakmann  
Head of Engineering**



## Сертификат соответствия нормам ЕС


 CE  
0525

Изделие: TRV 5-60; TRG 5-63; TRG 5-64; TRG 5-65;  
TRG 5-66; TRG 5-67; TRG 5-68;  
URS 60; URS 61; URB 60;  
SPECTORcontrol

Производитель: GESTRA AG  
Münchener Straße 77  
28215 Bremen  
Germany

Единоличную ответственность за составление настоящего сертификата соответствия несет производитель.

Указанные выше изделия отвечают нормативным актам по гармонизации Евросоюза:

Директива: 2014/68/EU  
2014/35/EU  
2014/30/EU  
2011/65/EU

Использованные согласованные нормы: EN 12952-11:2007  
EN 12953-9:2007  
EN 60730-1:2011  
EN 61326-1:2013  
EN 55011:2016+A11:2020  
EN IEC 63000:2018

Прочие использованные нормы: EN 14597:2012 ; EN IEC 61326-1:2021  
EN 60730-1:2016 + A1:2019 ; IEC 61508:2010  
VdTÜV BP TEMP 0100-RL:2017

Уполномоченная организация, если имеется:

Уполномоченная организация	Модуль	№ сертификата
TÜV Rheinland Industrie Service GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln, Notified Body: 0035	B	01 202 641/B-19-0010-01
LRQA Deutschland GmbH, Curienstraße 1, 20095 Hamburg Notified Body: 0525	D	0525-PED-DE-50001/3-Mod-D-1

Дополнительные сведения:

---

Подписано за и от имени:

GESTRA AG, Bremen, 2023-11-29

(Оригинал подписи см. на стр. 1)

i.V. Lars Bohl  
Head of Quality Management

(Оригинал подписи см. на стр. 1)

i.A. Eike Brakmann  
Head of Engineering